



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für  
Wirtschaft, Bildung und Forschung WBF  
**Staatssekretariat für Wirtschaft SECO**

shab.ch

Schweizerisches  
Handelsamtsblatt

fosc.ch

Feuille officielle suisse  
du commerce

fusc.ch

Foglio ufficiale svizzero  
di commercio

Konkurse - Faillites - Fallimenti

ZH

1. Schuldnerin: **Helvatrans GmbH**, Limmattalstr. 385, 8049 Zürich
2. Datum der Konkurseröffnung: 02.09.2015  
**Hinweis:** Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen:** Nach der Konkurseröffnung vorgenommene Rechtshandlungen des Schuldners über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an den Schuldner getilgt werden.  
  
Konkursamt Höngg-Zürich  
8049 Zürich

02360435



**Freitag - Vendredi - Venerdì, 11.09.2015, No 176, Jahrgang - année - anno: 133**

**Konkurse - Faillites - Fallimenti** Vorläufige Konkursanzeige - Avis préalable d'ouverture de faillite - Avviso provvisorio di apertura di fallimento